

भारत सरकार/GOVERNMENT OF INDIA
अंतरिक्ष विभाग/ DEPARTMENT OF SPACE
निर्माण तथा अनुरक्षण समूह, एसडीएससी शार
CONSTRUCTION AND MAINTENANCE GROUP, SDSC SHAR
श्रीहरिकोटा/SRIHARIKOTA-524 124

दूरभाष सं./Ph No.: 08623 22 6447, 6420

फैक्स सं./ Fax No.: 08623-225157

ई-निविदा सूचना सं./E-Tender Notice No.CMG/C/V 1787008

तिथि/Dt.:12.06.2017

1. भारत के राष्ट्रपति की ओर से, समूह प्रधान, निर्माण व अनुरक्षण समूह, शार के सम्मिलित निविदा के रूप में निम्नलिखित सीलबंद वस्तुओं की दर और निविदाओं के लिए ई-टेंडरिंग माध्यम से निविदाकारों से आवेदन आमंत्रित करता है/ On Behalf of the President of India, Group Head, Construction & Maintenance Group, SHAR invites applications from bidders for sealed, item-rate e-Tenders for the following work as a **“COMPOSITE TENDER”**.

क्र.सं. Sl. No.	विवरण Description	ब्यौरा Details
1	कार्य का नाम/Title of work	एसडीएससी शार के स्प्रोब एवं एसपीपी क्षेत्र में (सिविल, पीएच, इलेक्ट्रिकल, मैकनिकल एवं एसी एव एसी कार्य)समान एनडीटी सुविधा(एस 139 एवं एस200 बै) / Common NDT Facility (S139 and S200 Bays) for SPROB & SPP at SDSC SHAR (Civil, PH, Electrical, Mechanical & AC works)
2	निविदा की अनुमानित लागत / Estimated cost put to tender	₹ 3672 Lakhs/लाख a)सिविल & पीएच कार्य/ Civil & PH Works - ₹ 3133.60 लाख/Lakhs b)इलेक्ट्रिकल कार्य /Electrical Works - ₹ 281.50 लाख/Lakhs c)मैकैनिकल कार्य / Mechanical works - ₹ 202.50 लाख/Lakhs d)एसी कार्य /A/C works - ₹ 54.40लाख/Lakhs Total : ₹ 3672.00 लाख/Lakhs
3	कार्यादेश जारी करने के 15वें दिन से हिसाब लगाते हुए कार्य समाप्ति की अवधि, माह में/Period of completion in months reckoned from the 15th day of date of issue of work order.	अठारह (18) महीने/ Eighteen (18) Months
4.1	निविदा दस्तावेज मंगवाने की अवधि/ Period during which the tender document can be requested	19/06/2017 को 10:00 बजे से 03/07/2017 को 14:00 बजे तक From: 19/06/2017, 10:00hrs To: 03/07/2017, 14:00hrs
4.2	निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने की अवधि/ Period during which the tender document can be downloaded.	19/06/2017 को 10:30 बजे से 03/07/2017 को 14:30 बजे तक From: 19/06/2017, 10:30hrs To: 03/07/2017, 14:30hrs
5	बोली स्पष्टीकरण/ Bid Clarification	19/06/2017 को 10:30 बजे से 04/07/2017 को 14:30 बजे तक From: 19/06/2017, 10:30hrs To: 04/07/2017, 14:30hrs

क्र.सं. Sl. No.	विवरण Description	ब्यौरा Details
6	निविदा प्राप्त करने की अंतिम तिथि एवं समय/ Last date and time for receipt of tenders.	10/07/2017 को 14:30 बजे तक Up to 14:30 Hrs on 10/07/2017
7	निविदा खोलने की नियत तिथि एवं समय/ Due date and time of opening of tenders.	10/07/2017 को 15:00 बजे तक 15:00 Hrs on 10/07/2017
8	बयाना राशि जमा (ई.एम.डी.)/ Earnest money deposit (EMD)	₹ 46,72,000/-

2. निविदा दस्तावेज जारी करने का पात्रता मानदंड / Eligibility Criteria for Issue of Tender Documents: निविदा दस्तावेज उन लोगों को जारी किया जाएगा जो निम्न पात्रता मानदण्ड पूरे करते हैं/ Tender documents will be issued only to those who satisfy the following eligibility criteria:

क्र. सं. Sl. No	पात्रता मानदण्ड Eligibility Criteria	पात्रता के लिए दस्तावेजी प्रमाण Documentary proof for the eligibility (स्व-प्रमाणितप्रतियांजमाकीजाएँ/ Self attested copies to be submitted)
क/अ	<p>(A) पिछले सात वर्षों के दौरान नीचे वर्णित कार्यों को संतोषजनक पूरा किया जाना चाहिए।/ Should have satisfactorily completed the works as mentioned below during the last seven years.</p> <p>i. तीन समान प्रकृति के कार्य, जिनकी लागत, अनुमानित लागत के 40% अर्थात् रु.1469 लाखसे कम न हो/ Three similar works each costing not less than 40% of the estimated cost. i.e. ₹ 1469 Lakhs (या/or)</p> <p>ii. दो समान प्रकृति के कार्य, जिनकी लागत अनुमानित लागत के 60% अर्थात् रु.2203 लाखसे कम न हो/ Two similar works each costing not less than 60% of the estimated cost i.e. ₹ 2203 Lakhs (या/or)</p> <p>iii. समानप्रकृतिकाएककार्यजिसकीलागतअनुमानित लागत के 80% अर्थात् रु.2938 लाखसे कम न हो/ One similar work costing not less than 80% of the estimated cost i.e. ₹ 2938 Lakhs.</p>	<p>i. कार्य अनुभव हेतु संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य आदेशों एवं कार्य समापन प्रमाण-पत्रों की प्रमाणित प्रति/ Certified copy of Work orders and completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.</p> <p>ii. निजी पार्टी के द्वारा निर्गत कार्यों के लिए समापन प्रमाण-पत्रों की पुष्टि में टी.डी.एस. (स्रोत में कर की कटौती) प्रमाण-पत्र संलग्न होने चाहिए/ Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates)</p>

क्र. सं. Sl. No	पात्रता मानदण्ड Eligibility Criteria	पात्रता के लिए दस्तावेजी प्रमाण Documentary proof for the eligibility (स्व-प्रमाणितप्रतियांजमाकीजाएँ/ Self attested copies to be submitted)
	<p>नोट: समान कार्य से आशय है कि / Note: Similar works shall mean:</p> <p>“कार्यालय/प्रयोगशाला/संस्थागत भवन का निर्माण (हाउसिंग के अलावा) आरसीसी फ्रेमयुक्त निर्माण के साथ न्यूनतम ऊचाई 15 मीटर होनी चाहिए/ Construction of office/ lab/ institutional buildings (other than housing) with RCC framed construction having minimum height of 15Mtr.</p> <p>आवेदक को संबंधित सिविल, पीएच, इलेक्ट्रिकल, मैकेनिकल एसी कार्य के पैकेज (संयुक्त कार्य पैकेज) के लिए 2(ए) से (ई) के तहत वर्णित पात्रता मानदंडों को पूरा करना चाहिए या आवेदक को 2(ए) से (ई) के तहत सिविल कार्य और एजेंसी के साथ संबद्ध जो नीचे दिए गए विद्युत, मैकेनिकल और एसी कार्यों के लिए पात्रता आवश्यकताओं को पूरा करते हैं। / The applicant should meet the eligibility criteria mentioned under 2 (a) to (e) for the respective Civil, PH, Electrical, Mechanical A/C works packages (composite work package) or the applicant should meet the eligibility criteria mentioned under 2(a) to (e) for the respective civil works and associate with an agency meeting the eligibility requirements for Electrical, Mechanical & A/C works as given below.</p>	
	<p>(B) बोलीदाता को अनुबंध में इलेक्ट्रिकल, मैकेनिकल एवं एयर कंडीशनिंग कार्यों को किए जाने के तरीके को स्पष्ट रूप से इंगित करना चाहिए, यद्यपि सीधे या उनके द्वारा स्थापित ठेकेदारों को एवं ठेकेदार के माध्यम से / The bidder should clearly indicate mode of carrying out the Electrical, Mechanical & Air Conditioning works of the contract i.e. whether directly or through their established & tied up sub-contractors</p> <p><u>1.मुख्य ठेकेदार द्वारा सीधे निष्पादन के मामले में / In case of execution directly by main contractor</u></p> <p>ऊपर वर्णित मिश्रित निविदा के तहत काम का अनुभव करने के अलावा, मुख्य बोलीदाता को विद्युत कार्यों के घटक (बी1), मैकेनिकल कार्य के घटक (बी2), और एयर कंडीशनिंग के काम के लिए अलग संविदा या मिश्रित निविदा के काम के भाग करने हेतु निम्न पात्रता मानदंडों को भी पूरा करना चाहिए एवं / In addition to having experience of work under composite tender as mentioned above, the Main bidder should also meet the following eligibility criteria in respect of Electrical works component (B1), Mechanical works component (B2) & Air Conditioning works component (B3) as a separate contract or part of work as Composite tender</p>	

क्र. सं. Sl. No	पात्रता मानदण्ड Eligibility Criteria	पात्रता के लिए दस्तावेजी प्रमाण Documentary proof for the eligibility (स्व-प्रमाणितप्रतियांजमाकीजाएँ/ Self attested copies to be submitted)
	<p><u>2.अपने स्थापित या जुड़े हुए उप ठेकेदारों के जरिए निष्पादन के मामले में है / In case of execution through their established & tied up sub-contractors</u></p> <p>1. मुख्य ठेकेदार को पूर्ण विवरण और घोषणा के साथ उप ठेकेदारों की सूची देनी चाहिए, जो बाध्यकारी है/ Main contractor should give the list of sub contractors with full details & declaration which is binding.</p> <p>2.प्राथमिक बोलीदाता को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि प्रस्तावित उप-ठेकेदार सक्षम और पूरी तरह के पात्रता मानदंडों को पूरा कर रहा हो जैसाकि नीचे बताया गया है। योग्य उप ठेकेदार ही केवल संबंधित कार्यों को पूरा करने के लिए पात्र होंगे / The primary bidder should duly ensure that the sub-contractors proposed are competent and fully meeting the eligibility criteria as indicated below. Qualified sub contractor only will be eligible for carrying out the respective works.</p> <p><u>B1) विद्युत कार्यों के लिए योग्यचामानदंड योग्यता / Qualification criteria for Electrical works</u></p> <p>निविदा दस्तावेज जमा करने की आखिरी तारीख को समाप्त होने वाले अंतिम सात वर्षों के दौरान विद्युत कार्यों को संतोषपूर्वक पूरा करना चाहिए/ Should have satisfactorily completed the Electrical works during the last seven years ending previous day of last date of submission of tender document as below:</p> <p>(i) तीन समान विद्युत कार्य, जिनकी लागत, अनुमानित लागत के 40% अर्थात रु.113 लाख से कम न हो / Three similar Electrical works each costing not less than 40% of the Electrical component in estimate cost. i.e. ₹ 113 Lakhs (या/or)</p> <p>(ii) दो समान विद्युत कार्य, जिनकी लागत, अनुमानित लागत के 60% अर्थात रु.169 लाख से कम न हो /Two similar Electrical works each costing not less than 60% of the Electrical component i.e. ₹ 169 Lakhs (या/or)</p> <p>(iii) एक समान विद्युत कार्य, जिनकी लागत, अनुमानित लागत के 80% अर्थात रु.225 लाख से कम न हो /One similar Electrical work costing not less than 80% of the Electrical component i.e. ₹ 225 Lakhs.</p>	<p>i. प्राधिकारी द्वारा जारी किया गया अनुभव से संबंधित सम्मिश्र का भाग अथवा अलग विद्युत कार्य हेतु प्रमाणित किए गए कार्य आदेश की प्रति तथा समापन प्रमाण-पत्र / Certified copy of work orders and completion certificates for part of composite or separate Electrical work issued by the authority concerned to establish work experience.</p> <p>ii. निजी पक्षों से जारी किए गए समापन प्रमाण-पत्रों को टीडीएस (कर कटौती स्रोत) प्रमाण-पत्र होनी चाहिए / Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.</p>

क्र. सं. Sl. No	पात्रता मानदण्ड Eligibility Criteria	पात्रता के लिए दस्तावेजी प्रमाण Documentary proof for the eligibility (स्व-प्रमाणितप्रतियांजमाकीजाएँ/ Self attested copies to be submitted)
	<p>नोट: समान काम का अर्थ है/ Note: Similar works shall mean: आंतरिक और बाह्य विद्युत काम के साथ ज्वाला रोध क्षेत्र में एचटी और एलटी पेनल की स्थापना, यूपीएस और वितरण प्रणाली,अर्थिंग आदि/ Internal and external electrical works including in the flame proof area comprising installation of HT & LT Panels, UPS & distribution system, earthing etc;</p> <p>एंजेसी जो विद्युत काम करेगा, उसके पास वैद्य और उपयुक्त क्लास और स्तरका विद्युत संविदाकार का लाइसेंस जो केंद्रीय या राज्य विद्युत प्रधिकारी से जारी किया गया होना चाहिए / The Agency who is executing Electrical work shall possess valid Electrical Contractor's license of appropriate class and category issued by Central or State electricity authority.</p>	<p>वैद्य विद्युत निविदाकार की लाइसेंस की प्रमाणित प्रतिलिपि(प्राथमिक निविदाकार या उप निविदाकार की, निष्पादन के प्रस्तावित मोड के आधार पर) बोली के समय प्रस्तुत की जाएगी, साथ में तकनीकी निविदाकार भी हो / Certified copy of valid Electrical Contractor's license (of the primary bidder or sub-contractor, depending on the proposed mode of execution) shall be submitted at the time of bidding i.e. along with technical bid.</p>
	<p>बी2) यांत्रिकी काम के लिए अर्हता मानदंड/ B2) Qualification criteria for Mechanical works</p> <p>पिछले सात साल जो निविदा दस्तावेज की प्रस्तुती की अंतिम दिन के पूर्व द्वास तक यांत्रिकी काम संतोषजनकरूपसेनीचे दिए गए अनुसार पूरा किया गया होना चाहिए / Should have satisfactorily completed the Mechanical works during the last Seven years ending previous day of last date of submission of tender document as below:</p> <p>(i) तीन समान यांत्रिकी काम जहां प्रत्येक का लागत कम से कम 40% का यांत्रिकी घटक का अनुमानित मूल्य हो यानी रु 81 लाख है /Three similar Mechanical works each costing not less than 40% of the Mechanical component in estimate cost. i.e. ₹ 81 Lakhs (या/or)</p> <p>(ii) दो समान यांत्रिकी काम जहां प्रत्येक का लागत कम से कम 60% का यांत्रिकी घटक का अनुमानित मूल्य हो यानी रु 122 लाख है / Two similar Mechanical works each costing not less than 60% of the Mechanical component i.e. ₹ 122 Lakhs. (या/or)</p> <p>(iii) एक समान यांत्रिकी काम जहां प्रत्येक का लागत कम से कम 80% का यांत्रिकी घटक का अनुमानित मूल्य हो यानी रु 162 लाख है / One similar Mechanical work costing not less than 80% of the Mechanical component i.e. ₹ 162 Lakhs</p>	<p>i.प्राधिकारी द्वारा जारी किया गया अनुभव से संबंधित सम्मिश्र का भाग अथवा अलग मेकैनिकल कार्य हेतु प्रमाणित किए गए कार्य आदेश की प्रति तथा समापन प्रमाण-पत्र / Certified copy of work orders and completion certificates for part of composite or separate Mechanical work issued by the authority concerned to establish work experience.</p> <p>ii. निजी पक्षों से जारी किए गए समापन प्रमाण-पत्रों को टीडीएस (कर कटौती स्रोत) प्रमाण-पत्र की मदद होनी चाहिए / Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.</p>

क्र. सं. Sl. No	पात्रता मानदण्ड Eligibility Criteria	पात्रता के लिए दस्तावेजी प्रमाण Documentary proof for the eligibility (स्व-प्रमाणितप्रतियांजमाकीजाएँ/ Self attested copies to be submitted)
	<p>नोट: समान कार्य का अर्थ है / Note: Similar works shall mean:</p> <p>स्टील/आरसीसी द्वारा जिसकी न्यूनतम लंबाई 7मी. है का काम किया गया हो / Should have executed Steel/ RCC doors with a minimum height of 7m.</p>	
	<p><u>(बी/B3) वायु शीतलन (एसी) कार्य हेतु अर्हता मानदण्ड /Qualification criteria for Air Conditioning (AC) works</u></p> <p>वैध विद्युत संविदा लाइसेंस (प्रस्तावित काम की रीति पर, मुख्य बोली लगाने वाले या उप-संविदाकार)की प्रमाणित प्रतिकोबोली लगाने वक्त यानी तकनीकी बोली के साथ प्रस्तुत करना होगा/ Should have satisfactorily completed the Air Conditioning works during the last Seven years ending previous day of last date of submission of tender document as below:</p> <p>i) तीन समान एसी कार्य की लागत 40% एसी संघटक से कम न हो अर्थात् रु 22 लाख तक अधिकृत किया गया है / Three similar AC works costing not less than 40% of AC component i.e, ₹ 22 Lakhs</p> <p style="text-align: center;">(या/or)</p> <p>(ii) दो समान एसी कार्य की लागत 60% एसी संघटक से कम न हो अर्थात् रु 33 लाख तक अधिकृत किया गया है / Two similar AC works costing not less than 60% of AC component i.e. ₹ 33 Lakhs</p> <p style="text-align: center;">(या/or)</p> <p>(iii) एकसमानएसी कार्य की लागत 80% एसी संघटक से कम न हो अर्थात् रु 44 लाख तक अधिकृत किया गया है / One similar AC works costing not less than 80% of AC component i.e. ₹ 44 Lakhs</p>	<p>i. प्राधिकारी द्वारा जारी किया गया अनुभव से संबंधित सम्मिश्र का भाग अथवा अलग एसी कार्य हेतु प्रमाणित किए गए कार्य आदेश की प्रति तथा समापन प्रमाण-पत्र / Certified copy of work orders and completion certificates for part of composite or separate AC work issued by the authority concerned to establish work experience.</p> <p>ii. निजी पक्षों से जारी किए गए समापन प्रमाण-पत्रों को टीडीएस (कर कटौती स्रोत) प्रमाण-पत्र की मदद होनी चाहिए / Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.</p>
	<p>नोट 1: समान कार्य से आशय है कि Note1: Similar works shall mean:</p> <p>एसी उच्च तथा निम्न साइड प्रणाली अथवा वाहिक एसी प्रणाली का सफलतापूर्वक आपूर्ति, संस्थापित, परीक्षित, अधिकृत किया गया / Successfully supplied, installed, tested, commissioned A/C High & low side systems or ductable AC system.</p>	

क्र. सं. Sl. No	पात्रता मानदण्ड Eligibility Criteria	पात्रता के लिए दस्तावेजी प्रमाण Documentary proof for the eligibility (स्व-प्रमाणितप्रतियांजमाकीजाएँ/ Self attested copies to be submitted)
	<p>नोट / Note:</p> <p>i. निष्पादित कार्यों का मूल्य निविदाकार द्वारा बोली के लिए आवेदन प्राप्त होने की अंतिम तिथि से पूरा करने की तिथि से गणना की गई साधारण 7% की दर से प्रतिवर्ष वास्तविक मूल्य के काम को बढ़ाकर वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा / The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of receipt of application for bids.</p>	
ख/b	<p>जिसका पिछले वर्ष (अर्थात् 31/03/2016) के 31 मार्च के अंत तक गत तीन वर्षों के दौरान कार्य की अनुमानित लागत (अर्थात् रु. 1102 लाख) का 30 % से कम औसत वार्षिक वित्तीय टर्नओवर हो/ Should have had average annual financial turnover not less than 30% of the estimated cost (i.e ₹ 1102 Lakhs) of the work during the last three years ending 31st March of preceding year (i.e. 31/03/2016).</p>	<p>वार्षिक वित्तीय टर्नओवर के लिए चार्टर्ड अकाउंटेंट का प्रमाण पत्र तथा लाभ-हानि दर्शाता तुलन-पत्र/ Chartered Accountant certificate for the Annual financial turnover and balance sheet showing Profit & Loss.</p>
ग/c	<p>31.03.2016 को समाप्त गत पांच वर्षों के दौरान दो से अधिक वर्षों में उनको किसी प्रकार की हानि न हुई हो/ Should not have incurred any loss in more than two years during the last five years ending 31.03.2016.</p>	
घ/d	<p>कार्य की अनुमानित लागत के 40% की शोधन-क्षमता होनी चाहिए (रु.1469 लाख से कम न हो/ Should have a solvency of 40% of the Estimated cost of the work. (Not less than ₹ 1469 Lakhs)</p>	<p>किसी अनुसूचित बैंक से वर्तमान शोधन-क्षमता प्रमाण पत्र (चालू वित्तीय वर्ष)/ Current Solvency Certificate from any Scheduled Bank. (Current financial year)</p>
ड/e	<p>ठेकेदार की बोली लगाने की क्षमता निविदा में दिए गए कार्य की अनुमानित लागत से अधिक होनी चाहिए। निविदाकर्ता द्वारा बोली लगाने की क्षमता का निर्धारण कर घोषित किया जाना चाहिए और निविदा दस्तावेज के लिए अनुरोध के साथ संलग्न की जानी चाहिए, जो (AxNx2)-B सूत्र पर आधारित हो/ The bidding capacity of the contractor should be more than the estimated cost of the work put to tender. The bidding capacity shall be worked out and declared by the tenderer and enclosed with the request for tender document based on the formula: (AxNx2)-B</p>	<p>i) संलग्न प्रपत्र 1 के अनुसार विषयक निविदा हेतु उल्लेखित समापन की निर्धारित अवधि के दौरान इसे प्रत्येक कार्यों के लिए वित्तीय प्रतिवद्धता दर्शाते हुए चालू कार्यों का विवरण। यह पैरामीटर 'बी' की पुष्टि में आवश्यक है/ A statement of ongoing works indicating financial commitment for each of these works during the stipulated period of completion mentioned for the subject tender as per format 1 enclosed herewith. This is required in support of parameter 'B'</p>

क्र. सं. SI. No	पात्रता मानदण्ड Eligibility Criteria	पात्रता के लिए दस्तावेजी प्रमाण Documentary proof for the eligibility (स्व-प्रमाणितप्रतियांजमाकीजाएँ/ Self attested copies to be submitted)
	<p>जहाँ/Where,</p> <p>ए/A-पूरे किए गए कार्य तथा कार्य जो प्रगति पर है का ध्यान रखते हुए वर्तमान मूल्य स्तर पर गत 5वित्त वर्षों के दौरान एक वर्ष में किए गए अधिकतम कार्यका मूल्य (एक वर्ष का अधिकतम टर्नओवर)/ Maximum value of work executed in one year (<i>maximum turnover in one year</i>) during last 5 financial years at current price level taking into account the work completed as well as work in progress.</p> <p>बी/B- वर्तमान मूल्य स्तर पर, अगले 'N' (जो पूर्ण करने की अवधि माह में /12) वर्षों के दौरान वर्तमान प्रतिबद्धता एवं चल रहे कार्य का मान / Value of existing commitments and ongoing work to be completed during the next 'N' years (<i>i.e. Period of completion in months/12</i>) at current price level.</p> <p>एन/N- उक्त संविदा, जिस हेतु बोलियां आमंत्रित की गई हैं, को पूरा करने हेतु निर्धारित वर्षों की संख्या (N=पूर्ण करने की अवधि माह में/12)/ Number of years (N=period of completion in months/12) prescribed for completion of the subject contract for which bids are invited.</p>	<p>ii) कार्य के मूल्य के लिए वर्तमान लागत स्तर को उपरोक्त नोट (ii) में उल्लिखित अनुसार निर्धारित किया जाए/ Current costing level for value of work may be worked out as mentioned in the note (ii) above.</p>

3. ई-टेंडरिंग वेबसाइट www.tenderwizard.com/ISRO से निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने मात्र से ही निविदाकार बोली लगाने के लिए हकदार नहीं हो जाता। निविदाकारों द्वारा अपलोड किए गए दस्तावेजों का विभाग द्वारा सत्यापन किया जाएगा। यदि वे अपेक्षानुसार न पाए गए तो उन्हें अस्वीकृत कर दिया जाएगा

Downloading of tender documents may be done from e-Tendering website www.tenderwizard.com/ISRO. Downloading of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

4. निविदाओं के साथ लेखा अधिकारी, सीएमजीएसडीएससी शार के पक्ष में जारी किसी अनुसूचित बैंक के माँग रसीद में जमा/मियादी जमा रसीद/मांग ड्राफ्ट के रूप में (या) अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक प्रतिभूति के रूप में उपरोक्त पैरा 1 में निर्धारित मूल्य के लिए बयाना राशि जमा संलग्न होनी चाहिए। बयाना राशि जमा निविदाओं की प्राप्ति की नियत तिथि से 180 दिनों तक वैध होनी चाहिए। धरोहर राशि के मांग ड्राफ्ट के रूप में होने की दशा में, निविदा खुलने के तुरंत बाद उसे भुनाया जाएगा तथा असफल निविदाकारों को विभाग द्वारा इसकी वापसी चेक/इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से किया जाएगा।

Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit for value specified in Para 1 above, in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt/ Demand draft of any Scheduled Bank issued in favour of **Accounts Officer, SDSC SHAR** (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank. Earnest Money Deposit shall be valid for **180 days** from the due date of receipt of tenders. In case EMD in the form of DD is furnished, the same will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenderers will be made through Cheque/electronically by the Department.

5. एमएसएमई यूनिट जो निविदा दर / ईएमडी से छूट का दावा करते हैं को एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन के साथ जिला उद्योग केंद्र (डीआईसी)/ खादी और उद्योग आयोग(केवीआईबी)/कोयर बोर्ड/राष्ट्रीय लघु उद्योग आयोग (एनएसआईसी) / हस्तशिल्प और हथकरघा निदेशालय या एमएसएमई मंत्रालय द्वारा निविदिष्ट अन्य निकाय द्वारा जारी पंजीकृत प्रमाण पत्र प्रस्तुत करना होगा। ज्ञापन/ प्रमाणपत्र आर्थिक सीमा को स्पष्ट रूप से सूचित करें और देय तिथि/ निविदा के विस्तृत अंतिम तिथि तक वैध होगा। ईएमडी/निविदा शुल्क छूट के लिए निविदित मद पर भी यह व्याप्त होना चाहिए ।

The MSME units claiming exemption of Tender cost/ **EMD** should submit MSME **UDYOG ADHAR MEMORANDUM** along with registration certificate issued by District Industries Centre (**DIC**) / Khadi & Industries board (**KVIB**) /Coir board / National small industries commission (**NSIC**) / directorate of Handicrafts and handlooms or any other body specified by ministry of MSME. The memorandum/certificate shall clearly indicate the monetary limit and shall be valid as on due date / extended due date of the tender. Also it should cover the items tendered to get **EMD** /Tender fee exemptions.

6. उपरोक्त ज्ञापन / प्रमाण पत्र की हार्ड कॉपी को निविदा के खुलने की तिथि और समय को उससे पहले समूह प्रधान/प्रधान, निर्माण और अनुरक्षण समूह/ प्रभाग के कार्यालय में प्रस्तुत करना होगा। यदि हार्डकॉपी निविदा के खुलने की निर्धारित तिथि या समय से पहले प्राप्त नहीं होती तो निविदा प्रस्ताव को सरसरी तौर अस्वीकार किया जाएगा

The MSME units claiming exemption of tender cost/ **EMD** should submit attested hard copy of **MSME UDYOG ADHAR MEMORANDUM** along with registration certificate as indicated in Para 4 above.

The hard copy of above memorandum / certificate shall be submitted to the office of the Group Head/ Head, Construction and Maintenance Group/Division on or before due date and time of opening of tender. If hard Copy is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

7. निविदाएं उपरोक्त पैरा 1 में उल्लेखित निर्धारित तिथि एवं समय पर समूह प्रधान/प्रधान निर्माण एवं अनुरक्षण समूह प्रभाग में खोली जाएगी.

Tenders will be opened at the Office of the Group Head/ Head, Construction and Maintenance Group/ Division on the stipulated date and time specified in Para 1 above.

8. ई.एम.डी. की मूल राशि निविदा खोलने की नियत तिथि पर या उससे पहले समूह प्रधान/प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह के कार्यालय में जमा करनी चाहिए। यदि निविदा खोलने की नियत तिथि या उससे पहले वैध ई.एम.डी. नहीं प्राप्त होती है तो निविदा प्रस्ताव बिना विचार किए निरस्त कर दी जाएंगी.

Original instrument of EMD shall be submitted to the Office of the Group Head/ Head, Construction and Maintenance Group/ Division on or before due date and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

9. खोलने की नियत तिथि पर लिफाफा(i) पहले खोला जाएगा। तत्पश्चात, उसी दिन लिफाफा(ii) केवल उन निविदाकारों का खोला जाएगा जिन्होंने वैध ई.एम.डी. प्रस्तुत किया है। लिफाफा(ii), खोलने के बाद तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली की विस्तृत संवीक्षा/मूल्यांकन किया जाएगा। तकनीकी-वाणिज्यिक निविदाओं के मूल्यांकन के दौरान, निविदाकारों द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावेजों की विस्तार से जाँच की जाएगी। यदि कोई निविदा जो पात्रता मानदण्ड पूरा नहीं करती है तो उसे इस चरण पर अस्वीकार कर दिया जाएगा और ऐसे प्रस्तावों पर आगे विचार नहीं किया जाएगा। इस चरण पर निविदाकारों की कार्यक्षमता को, निविदाकारों द्वारा किए गए चुनिंदा कार्यों के निरीक्षण करते हुए एक तकनीकी मूल्यांकन समिति (टी.ई.सी.) द्वारा पुनः मूल्यांकित किया जाएगा। मूल्यांकन मानदण्ड सहित तकनीकी मूल्यांकन प्रारूप निविदा दस्तावेज में संलग्न है। उन्हीं निविदाकारों की मूल्य बोली एक निर्दिष्ट तिथि को अर्ह निविदाकारों को नियत सूचना के साथ खोली जाएगी जो जाँच और तकनीकी मूल्यांकन के दौरान अर्ह पाई गई है और अनुबंधों के अनुसार आगे की प्रक्रिया की जाएगी.

On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out. During the evaluation of techno-commercial bids, the documents furnished by the tenderers will be scrutinized in detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing. At this stage, the competency of the tenderers will be further evaluated by a Technical Evaluation Committee (TEC), including inspection of selected works carried out by tenderers. The Technical Evaluation format including the evaluation criteria is enclosed in the tender document. The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure/ stipulations.

नोट/Note:- यदि कोई विशेष निविदाकार जिसे समान प्रकृति एवं परीमाण के किसी कार्य तथा मूल्यांकन के समान मानदण्ड हेतु गत एक वर्ष में किसी भी इसरो केंद्र द्वारा तकनीकी रूप से मूल्यांकित किया गया है तो ऐसे बोली लगाने वाले को पुनः मूल्यांकित नहीं किया जाएगा और पिछले मूल्यांकन के अंक वर्तमान निविदा के लिए पात्रता निर्धारण हेतु लिए जाएंगे/ Any particular tenderer who has been technically evaluated by any of ISRO Centres in the past one year for any work of similar nature and magnitude and for same criteria of evaluation, such bidders will not be re-evaluated and the scores of the previous evaluation will be taken for the assessment of the eligibility for the present tender.

10. ठेकेदार, जिसका प्रस्ताव स्वीकार कर लिया गया है, तो उसे आशय पत्र/कार्य आदेश जारी करने की तिथि से 15 दिनों के अंदर निविदा की राशि का 5% (पांच प्रतिशत) की निष्पादन गारंटी प्रस्तुत करने की आवश्यकता होगी। यह गारंटी किसी अनुसूचित बैंक द्वारा लेखा अधिकारी, सीएमजी, एसडीएससी शार के पक्ष में जारी बुलावा रसीद में जमा / सावधि जमा रसीद के रूप में होनी चाहिए (अथवा) निर्धारित फार्मके अनुरूप किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक गारंटी के रूप में होनी चाहिए। बड़ाई गई अवधि, यदि कोई हो तो, सहित निर्धारित अवधि के अंदर यदि ठेकेदार उपरोक्त निष्पादन गारंटी जमा करने में असमर्थ होता है तो ठेकेदार द्वारा जमा की गई ई.एम.डी. की राशि जब्त कर ली जाएगी और कोई सूचना दिए बिना आशय पत्र /कार्य आदेश स्वतः ही निरस्त माना जाएगा। निविदा के साथ जमा की गई बयाना राशि उपरोक्त निष्पादन गारंटी के प्राप्त होने पर ही वापस की जाएगी/

The contractor, whose offer is accepted, will be required to furnish performance guarantee of 5% (Five Percent) of the tendered amount within 15 days from the date of issue of letter of intent/ work order. This guarantee shall be in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt of any Scheduled Bank issued in favour of **Accounts Officer, SDSC SHAR** (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank in accordance with the prescribed form. In case the contractor fails to deposit the said performance guarantee within the period specified including the extended period if any, the Earnest Money deposited by the contractor will be forfeited and letter of intent/ work order cancelled automatically without any notice to the contractor. The Earnest Money deposited along with tender shall be refunded only after receiving the aforesaid performance guarantee.

11. इच्छुक निविदाकार **समूह प्रधान, सी.एम.जी./प्रधान सी.एम.डी./ इंजीनियर-एस.जी./इंजीनियर-एस.एफ./इंजीनियर-एस.ई./इंजीनियर-एस.डी.** की पूर्व अनुमतिसे निविदाएँ प्रस्तुत करने के पूर्व कार्यस्थल का निरीक्षण कर सकते हैं/ Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of **Group Head, CMG/ Head CMD/ Engineer-SG / Engineer-SF/ Engineer-SE/ Engineer-SD.**
12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी न्यूनतम या कोई अन्य निविदा स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है और बिना कोई कारण बताए प्राप्त किसी या सभी निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार रखता है। सभी निविदाएं जिसमें कोई निर्धारित शर्त पूरी नहीं की जाती है या निविदाकार औपबंधिक छूट की कोई शर्त रखता है तो उन्हें बिना विचार किए अस्वीकार कर दिया जाएगा/ The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

13. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी कार्य आदेश जारी करने से पूर्व कार्य क्षेत्र में परिवर्तन/कार्य की मात्रा को कम करने का अधिकार भी रखता है और निविदाकार इस पर किसी भी प्रकार का दावा नहीं कर सकता/ The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right to alter the scope/ or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.
14. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी सम्पूर्ण निविदा या किसी भाग को स्वीकार करने का अधिकार रखता है और निविदाकार प्रस्तावित दर पर कार्य निष्पादन करने के लिए बाध्य होगा/ The tender accepting authority on behalf of President of India reserves the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.
15. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष सिफारिश करने पर सख्त प्रतिबंध है और ठेकेदारों द्वारा सिफारिश का सहारा लेते हुए प्रस्तुत की गई निविदाएं अस्वीकार कर दी जा सकती हैं/ Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.
16. निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी समय-समय पर सरकार की नीतियों के अनुसार प्रस्तावों के लिए प्राथमिकता देने का विकल्प रखता है/ The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.
17. ठेकेदार को विभाग के उस केंद्र विशेष, जो ठेके को प्रदान करने और निष्पादित करने के लिए उत्तरदायी है, के प्रभाग में कार्य करने हेतु निविदा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी, जहाँ उसका निकट संबंधी कार्यरत हो। उसे उन व्यक्तियों के नाम बताने होंगे जो उसके साथ किसी भी रूप में कार्य कर रहे हैं या तदुपरांत उसके द्वारा नियुक्त किए जाएँ और जो अंतरिक्ष विभाग में किसी राजपत्रित अधिकारी के निकट संबंधी हैं। ठेकेदार द्वारा इस शर्त के किसी उल्लंघन पर निविदा को अस्वीकार या संविदा को रद्द कर दिया जाएगा/ The contractor shall not be permitted to tender for works in the Division of that particular Centre of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.
18. निविदा, उपरोक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट निविदा की प्राप्ति की नियत तिथि से न्यूनतम 120 दिनों की अवधि तक वैध होगा। यदि कोई निविदाकार वैधता अवधि के अंदर प्रस्ताव वापस लेता है या निविदा के किसी भी नियम और शर्त में संशोधन करता है जो विभाग द्वारा स्वीकार्य नहीं है तो सरकार को किसी अन्य अधिकार या निवारण के पूर्वाग्रह के बिना बयाना राशि जमा का 50% (50 प्रतिशत) पूर्णतया जब्त करने की छूट है। साथ ही, निविदाकार को कार्य की पुनःनिविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी/ The tender should be valid for minimum period of 120 days from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.
19. निविदा तय होने पर, सफल निविदाकार के साथ एक करार किया जाएगा/ On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.

Sd/-
समूह प्रधान, सी.एम.जी,
GROUP Head, CMG

तकनीकी वाणिज्यिक बोली के सहित, निम्नलिखित दस्तावेजों की स्कैन की गई प्रति प्रस्तुत की जानी चाहिए, जिनके न होने पर निविदा को रद्द किया जा सकता है/ **SCANNED COPY OF THE FOLLOWING DOCUMENTS SHALL BE SUBMITTED ALONG WITH TECHNO-COMMERCIAL BID, FAILING WHICH THE TENDERERS ARE LIABLE TO BE REJECTED.**

1. दिए गए कार्य हेतु संबंधित अधिकारी द्वारा जारी किए गए कार्य आदेश/ Work orders issued by the authority concerned to establish work on hand.
2. कार्य अनुभव हेतु संबंधित अधिकारी द्वारा जारी कार्य समाप्ति प्रमाण-पत्र/ Completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.
3. पात्रता मानदंड के अनुसार, समान प्रकृति के कार्यों तुलनात्मक मात्रा के कार्यों के निष्पादन हेतु दस्तावेजी प्रमाण/ Documentary proof for having executed the work of similar nature and comparable magnitude as per the eligibility criteria.
4. निजी पक्षकारों द्वारा जारी किए गए कार्यों के लिए कार्य समाप्ति प्रमाण-पत्र, टी.डी.एस. (स्रोत पर कर कटौती) प्रमाण-पत्र के साथ होना चाहिए/ Completion certificate for works issued by private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.
5. चार्टर एकाउंटेंट द्वारा जारी किया गया 31.03.2016 तक का पिछले पाँच वर्षों का वार्षिक वित्तीय कुल बिक्री तथा लाभ एवं हानि को दर्शाता हुआ तुलन पत्र/ Annual financial turnover and balance sheet showing Profit & Loss for the last five years ending 31.03.2016 issued by Chartered Accountant.
6. किसी अधिसूचित बैंक द्वारा दिया गया शोधन-क्षमता प्रमाण-पत्र (चालू वित्तीय वर्ष)/ Solvency certificate (**current financial year**) from any scheduled bank.
7. उक्त निविदा को पूर्ण करने की अनुबंधित समयावधि के दौरान, संविदा की सामान्य शर्तों (पृष्ठ सं.ई.86) में दिए प्रपत्र-1 के अनुरूप, वित्तीय प्रतिबद्धता दर्शाते हुए चल रहे प्रत्येक कार्यों की सूची / A list of ongoing works indicating financial commitment for each of these works during the stipulated period of completion mentioned for the subject tender as per Format-1 in General Conditions of Contract (Page No.E.86).
8. पैन/टैन ब्यौरा/ PAN/ TAN details.
9. बयाना राशि जमा/ Earnest Money deposit.
10. ब्यौरे सहित कंपनी प्रोफाइल/ Company Profile with details.
11. बोली लगाने की क्षमता की गणना/ Calculation of bidding capacity.
12. अतिरिक्त दस्तावेज, यदि कोई/ ADDITIONAL Documents, if any.

महत्वपूर्ण नोट/ IMPORTANT NOTE:-

ई-निविदा सूचना में दिए गए निविदा खोलने की तिथि तथा समय पर या उससे पहले, मूल ई.एम.डी. (सी.डी.आर./एफ.डी.आर./टी.डी.आर./बी.जी.) "निर्माण तथा अनुरक्षण समूह, सतीश धवन अंतरिक्ष केंद्र शार, श्रीहरिकोटा-524124, नेल्लूर जिला, आंध्र प्रदेश" को प्राप्त हो जाना चाहिए / **The original EMD (CDR / FDR / TDR / BG) shall reach "CONSTRUCTION AND MAINTENANCE GROUP, SATISH DHAWAN SPACE CENTRE, SHAR, SRIHARIKOTA-524124, NELLORE-DISTRICT, ANDHRA PRADESH" on or before tender opening date and time as stipulated in e-Tender Notice.**